

ABONNEMENTS

Un an

Constantinople Ltq. 7
Province Frs. 8
Etranger Frs. 80

Six mois

Constantinople Ltq. 4
Province Frs. 4 50
Etranger Frs. 40

JOURNAL POLITIQUE, LITTÉRAIRE ET FINANCIER

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur: MICHEL PAILLARÈS

Laissez dire; laissez-vous blâmer, consommer, empiécher; laissez-vous paître, mais sabbiez vous. PAUL-LOUIS COURIER.

RÉDACTION-ADMINISTRATION:

Galata, Inayet Han
6-7-9 et 10
(Au-dessus de la Poste Française)
Adresse télégraphique:
Bosphore-Galata
TÉLÉPHONE: Péra 1309
1722

LE MYSTÈRE RUSSE

Le problème russe est discuté partout, mais nulle part il ne trouve un commencement de solution. La sagacité des hommes d'Etat, des diplomates et des militaires est mise à une rude épreuve. On nous a dit et l'on nous répète tous les jours que le bolchevisme, c'est l'anarchie. Or, voilà de longs mois que cette anarchie tient tête à l'Europe, déjouant toutes les coalitions et repoussant tous les assauts. Il suffit que l'on annonce la chute de Petrograd pour que l'on apprenne aussitôt le recul d'un Yudenitch. Tous les généraux qui approchent de cette capitale doivent bientôt s'en éloigner. Il semble qu'un feu mystérieux les rejette au loin comme le feu du Kremlin avait chassé Napoléon de Moscou. Koltchak et Denikine s'épuisent dans des marches et contre-marches sans fin. Lorsqu'ils croient toucher au but leurs mains ne saisissent que le vide, la proie leur échappe et d'un coup ils repèrent tout le terrain péniblement conquis. Les défenseurs de l'ordre évoluent constamment sur des sables mouvants. Les amis du désordre opèrent au contraire sur un sol ferme. Et la victoire couronne leurs efforts. Ils ont donc une méthode, ils ont une organisation, ils ont une armature assez forte pour maintenir tout l'édifice social dans la stabilité, dans l'équilibre? On prétend que la Russie ne demande qu'à vomir le monstre qui ronge ses chairs et boit son sang goutte à goutte. Mais n'y a-t-il pas un peuple immense dans cette géhenne? Il n'a pas le courage d'en forcer les portes? Il se laisse fouetter par une poignée de démons? Cent millions d'hommes seraient menés par Lenine? Et ce troupeau innombrable se tait? Il suit, docile et soumis, le bouvier qui les aiguillonne sans pitié? Allons donc, qui peut croire cela maintenant? Ce serait insulter les Russes dont la lâcheté serait telle que leur esclavage n'inspirerait au monde que repulsion et dégoût. Personne n'oserait se lever pour plaier leur cause et appeler à leur secours. La vérité est autre. Il y a dans les profondeurs de la Moscovie un gouvernement qui a des principes et qui repose sur des bases. Ces principes et ces bases sont empruntés à un monde nouveau. Ce serait le règne des pauvres. Que vaut ce régime? A-t-il vraiment des racines dans le cœur des paysans et des ouvriers? est-il durable? est-ce une expérience qui a séduit les déshérités de la vie mais qui ne peut avoir de lendemain, car dans toute société humaine dévorée par des besoins et tourmentée de désirs, le pauvre d'aujourd'hui est le riche de demain. Et les malheureux que la révolution aura tirés de la misère deviendront à leur tour des conservateurs intransigeants et farouches, qui voudront préserver leur bien envers et contre tous. Les spoliateurs, les « partageux » seront devenus de vulgaires « bourgeois » qui chercheront à légitimer et à consolider leur fortune. Ils mettront bas le communisme pour réinstaller à sa place une république ou une monarchie capables de défendre leurs droits et leurs libertés.

Certes, le bolchevisme ne vivra pas, s'il est ce qu'on nous dit, mais il peut séduire et galvaniser des masses que le knout avait abêties. Le tout est de sa-

voir si nous devons chercher à faire pénétrer, de gré ou de force, quelques clartés dans ces épaisses ténèbres. Faut-il une faute d'intervention? serait-ce une indiscretion et pis encore une injustice que de vouloir nous immiscer dans les affaires intérieures d'un pays qui paraît avoir consenti dans sa grande majorité, à subir le joug que lui ont imposé Lenine et Trotski?

Si les Russes aiment leur mal pourquoi chercherions-nous à les guérir? C'est à eux seuls qu'il appartient de choisir leurs remèdes, s'ils en ont besoin.

Dans le discours qu'il a prononcé dernièrement au Guildhall M. Lloyd George a reconnu que les Alliés s'étaient trompés dans la conduite des affaires russes. L'intervention anglaise qui fut si coûteuse n'a produit aucun résultat satisfaisant. « La Russie, a-t-il dit, est un pays où les victoires sont faciles; mais plus vous en gagnez, plus vous vous enlisez. De grandes armées et des empires s'y sont, dans le passé, effondrés dans des victoires stériles. La Russie est un pays où il est dangereux d'intervenir. »

La guerre civile menace de s'éterniser. C'est un brasier formidable où fondraient les livres sterling et les tommies. M. Lloyd George préconise une action diplomatique qui mettrait en présence, dans une conversation générale tous les partis russes. De cette conférence qui rappelle le projet de Prinkipo sortirait peut-être la paix. Les différents Etats qui se sont constitués sur le territoire de l'ancien empire des tsars resteraient dans leurs limites respectives. Et c'est dans le calme, dans le libre développement de leurs institutions que les Russes décideraient eux-mêmes de leur sort. Dans ce cas les bolchevistes gouverneraient à leur guise et leur expérience serait décisive pour ou contre leurs doctrines.

Nois pensons que M. Lloyd George est dans le vrai. Il faut en finir avec cette interminable tragédie qui tient en suspens la vie de l'Europe et entrave tout effort de reconstitution. Le monde a faim, il a froid, il manque de tout. Nous marchons à grands pas vers le paupérisme universel qui provoquera un bouleversement total de notre civilisation. Or il y a dans les immensités russes des céréales, du charbon, du fer, et mille autres richesses qui dorment dans le sein de la terre. Il ne faut pas que l'humanité soit privée d'une parcelle des biens qui peuvent la ranimer, la soutenir et la fortifier. Aux questions politiques qui ont préoccupé les siècles passés succède la question économique qui remplira les âges futurs. Et le réservoir russe ne peut pas rester fermé indéfiniment. Qu'on l'ouvre vite ce sera dans l'intérêt même des Koltchak, des Denikine et des Yudenitch qui ne veulent pas laisser périr la patrie. Dès que le Russe pourra travailler il sera le premier à vouloir mettre de l'ordre dans ses affaires, et il chassera lui-même les démolisseurs. Qu'on ne l'emprisonne plus dans un vase clos, qu'on le remette en contact avec le dehors et il sera vite imprégné de nos idées. Les larges courants qui lui viendront de Paris et de Londres assainiront l'œuvre de sa révolution et la feront rentrer dans la grande famille

LES MATINALES

Leçon de morale

Une belle mondaine sortant dimanche dernier d'une église grecque, m'accosta dans un état de fureur indescriptible. Elle avait le rouge au front, vous savez ce rouge dont parle un poète classique. Elle en avait bien un peu aussi ailleurs, aux pommettes et sur les lèvres comme le prescrit la plus élémentaire élégance, et pour faire comme les autres. Mais cela n'avait aucun rapport avec les sentiments de pudeur offensée qui troublaient apparemment ses nerfs.

— Est-il possible, madame, demandai-je que sortant de prier dans la maison de Dieu vous soyez dans un état pareil? On y va dit-on au contraire, pour trouver le calme, la consolation, la sérénité d'esprit et de cœur. Que vous est-il donc arrivé à vous?

— Il est arrivé qu'un prêtre du haut de la chaire a traité les femmes et les jeunes filles de fantoches de carnaval. Le sexe faible a été exécuté de belle manière et en des termes, je ne vous dis que ça. Il paraît que nous, sommes des monstres d'inconvenances d'immoralité et de perversion. Voyez-vous ça?

— Mais à quel propos ce sermon didactique?

— Ma foi je n'ai pas compris grand chose.

La morale est en péril, dit-on, à cause des femmes. Alors sus aux femmes et à la mode. Et du haut de la chaire le prédicateur a condamné nos décolletés, nos robes courtes, nos bas ajourés, nos jupes, nos bras, nos épaules, notre goût des lectures grivoises, que sais-je? Nous nous regardions entre nous, gênées et ahuries d'une parcelle philippique en pareil lieu. Les hommes étouffaient leurs rires. Les jeunes filles, manifestaient leur surprise. C'était un scandale épouvantable. Non, quand il s'agit de messieurs les prêtres, ils sont bien. Il y a la façon, en toutes choses, que diable...

Pour toute réponse, je serrai silencieusement la main de la belle mondaine, mettant dans cette pression l'assurance de mes condoléances très cordiales. Et je m'éloignai en me demandant si de telles leçons ne vont pas à l'encontre du but qu'elles visent, si la Vertu dont se préoccupe l'Eglise ne serait pas mieux sauvegardée en n'étant pas tout le temps considérée comme à la veille de finir dans l'abomination.

VIDI

DERNIÈRE HEURE

Service Spécial du BOSPHORE

L'Amérique en Europe

Paris, le 15 novembre.

Le parti démocrate au Sénat américain émet l'avis que l'Amérique pourrait intervenir en Europe dans le cas où la civilisation serait menacée. Les républicains repoussèrent la proposition par 46 voix contre 34. Le Sénat repoussa également l'article stipulant que l'Amérique devrait aider la France, la Pologne, la Serbie, dans le cas où ces Etats seraient l'objet d'une agression.

M. Venizelos chez M. Clemenceau

Paris, le 18 novembre.

M. Venizelos a eu aujourd'hui au ministère de la guerre un long entretien avec M. Clemenceau. On y attache une grande importance.

Deux dépêches censurées

des puissances libérales. Oui, voilà peut-être où est le salut. Qu'on réfléchisse et qu'on se hâte d'agir, car ce cauchemar devient intolérable.

Michel PAILLARÈS.

Les élections françaises LA POLITIQUE

Paris, 18. T. H. R. — La « Presse de Paris » donne une composition de la nouvelle Chambre: 55 socialistes unifiés; 5 socialistes dissidents; 26 républicains socialistes; 144 radicaux ou radicaux-socialistes; 111 républicains de gauche; 106 progressistes; 65 libéraux; 27 conservateurs, 3 action française, 3 indépendants. Ceci d'après les résultats connus ce matin.

Il convient de remarquer les pertes supportées par les socialistes qui étaient 86 à la dernière Chambre.

Commentaires anglais

Londres, 18. T. H. R. — Le Daily Mail écrit au sujet des élections législatives qui viennent d'avoir lieu en France ce qui suit: le résultat de ces importantes élections démontre nettement que la grande majorité des Français, tout comme la majorité des Britanniques n'est pas révolutionnaire. Ils prouvent clairement la faiblesse du mouvement de l'action directe et de ses partisans qui croyaient pouvoir contraindre la France à accepter des mesures auxquelles la majorité des électeurs ne voulaient pas se soumettre.

Commentaires français

Paris 18 T.H.R. — La presse française exprime en général l'opinion que les élections du 16 novembre attestent d'une manière éclatante le triomphe des partisans de l'ordre et de la paix sociale.

Le Figaro écrit: le résultat des élections est d'abord un mandat impératif de la nation au gouvernement et à la Chambre nouvelle de combattre la révolution; il censure également le bolchevisme qui n'a plus d'autre ressource en effet que la révolte et la guerre civile.

La France vient de dire de sa voix souveraine qu'elle ne veut ni de l'une ni de l'autre au point de vue social. Les élections indiquent le réveil de la classe ouvrière française qui n'abandonne rien de ses justes revendications mais qui échappe aux politiciens qui l'exploitaient et la poussaient à l'abîme.

Le Petit Journal écrit: au succès de M. Clemenceau et de sa politique, correspond avec une amplitude égale l'échec des socialistes bolchevistes. La France ne veut pas qu'on lui sabote sa victoire; elle veut le progrès dans l'ordre; elle veut travailler; le monde peut nous faire confiance.

La France a fait entendre sa voix; que nul n'y reste sourd. Au travail pour que la victoire continue.

L'Echo de Paris écrit: la France vient de signifier sa volonté si clairement, si fortement, qu'il n'y a plus pour les vaincus de discussion possible. Le geste souverain du suffrage universel a balayé d'un coup les nuages qui obscurcissaient le ciel; les menaces révolutionnaires, le péril bolcheviste, les espoirs allemands disparaissent comme un vilain songe.

Le journal socialiste La Victoire écrit: le socialisme de guerre civile a du plomb dans l'aile, vive le socialisme national!

L'Homme Libre dit: Il ne reste plus aux nouveaux élus qu'à tenir les promesses en foi desquelles ils ont été préférés: promesses de paix et de sage réforme; organisation du travail politique et maintien de l'union; c'est ce que nous pouvions souhaiter de plus heureux. Dans ce grand jour, la République sort encore grandie de cette victoire éclatante qui n'est autre que la victoire de la raison.

Le mouvement national à Carassi

Ahmed Enzuar bey

Contrairement aux affirmations de la presse turque, Ahmed Enzuar bey ne se serait pas rendu aux forces nationales. La bande d'Enzuar, forte de 1.000 hommes, grossit chaque jour. Enzuar combat l'organisation nationale dans la région de Carassi.

La signature du traité de paix avec la Bulgarie

Paris, 18. T. H. R. — La signature du traité de paix avec les Bulgares aura lieu le 27 novembre à la mairie de Neuilly.

Les membres de l'aristocratie parisienne viennent de fonder une Société coopérative de consommation. C'est un signe des temps. Le commerce ne « dégoûte » plus comme au temps bête du siècle de Louis XIV. La vie chère atteint tout le monde, nobles et manants, et les premiers cherchent un palliatif souverain contre la diminution inquiétante de revenus que bon nombre d'entre eux n'ont pas su ou voulu augmenter. C'est égal, venant de si haut, l'essai est pour le moins amusant. Espérons que le résultat confirmera tous les espoirs. Aussi bien, Monsieur Charles qui est l'habile manager de cette entreprise, déclare à qui veut bien l'entendre que le but poursuivi est tout simplement la suppression des intermédiaires. Rien que cela, fichtre c'est si je ne m'abuse du socialisme et du bon, de celui que feu Monsieur Jaurès ou le très actif M. Renaudel ne désavouerait pas. Il est vrai que Monsieur de Mun était bien socialiste tout en étant chrétien, ce qui au fond était très logique. Nous allons voir maintenant des socialistes conservateurs. Et pourquoi pas? cela nous changera un peu des autres qui, dit-on, sont des bolcheviks. Le gage que Charles Gide qui est le grand prêtre du «coopératisme» n'avait pas prévu ce succès que sa doctrine remporterait auprès des ducs, marquis et comtes, tous très authentiques. Et les ambitions de ces sociétaires des plus huppés vont plus loin, il ne s'agit pas seulement de créer des comptoirs de consommation, mais bien d'installer des centres de production. Mais alors qui mettra la main à la pâte. Monsieur le prince de X... ira-t-il, en sortant du Jockey, contrôler la fabrication de macarons plus ou moins flandres ou surveiller la confection des grosses de complets bon marché qui seront débütés dans les nombreuses succursales de la société? Du temps où j'usais mes fonds de pantalon sur les bancs de la Faculté, mes très intellectuels et très compétents professeurs enseignaient que les coopératives de production impliquaient un nivellement des classes... c'est même des capacités. Je pense que Messieurs de la haute société du noble Faubourg ont pensé à cette petite difficulté et qu'ils ont pu la résoudre. Ce faisant ils auront donné une solution non seulement au problème de la vie chère, mais aussi à la question sociale. Et alors je propose qu'on leur tresse immédiatement des couronnes d'immortelles.

AUTOUR DES ELECTIONS

A Césarée

La Yeni Gune reçoit de son correspondant de Césarée que les élections du second degré viennent d'être achevées en cette ville.

A Eski-Chéhir

Osman Kémal bey qui avait posé sa candidature à Eski-Chéhir vient de la retirer.

Les élections à Fatih

Le conseil d'Etat examinant la question des élections de Fatih a statué qu'il n'y a aucune différence entre les bulletins de vote imprimés et les bulletins manuscrits. En conséquence les élections ne devraient être annulées que si la pléthore des bulletins imprimés révèle un abus. Le conseil d'Etat a écrit dans ce sens à la préfecture de la ville.

Voir en 3me page:

DERNIÈRES NOUVELLES

ECHOS ET NOUVELLES

Au Palais

Le grand-vézir ainsi que les ministres de la justice et de l'instruction publique ont été reçus en audience par le Sultan.

La Turquie et la paix

A la dernière réunion de la commission des préparatifs pour la paix, tenue sous la présidence de l'ex-grand-vézir Tefik pacha, une partie importante du travail de révision fut expédiée. La commission soumettra incessamment ses dossiers au conseil des ministres.

Le vol mystérieux au mutessarif de Péra

Nous avons publié, l'autre jour, la nouvelle d'un vol de cent mille livres commis au préjudice du mutessarif de Péra. Cette nouvelle, que nous tenions de source autorisée, ayant été démentie par quelques journaux, nous nous sommes renseignés auprès de la direction générale de la police qui vient de nous confirmer l'exactitude de notre information. L'enquête ouverte par la police établit qu'il s'agit d'un vol de 10,000 et non de 100,000 livres.

Le « Dar-ul-Hakimet »

Le « Dar-ul-Hakimet-ul-Islami » a tenu au Chéikh-ul-Islam une séance plénière au cours de laquelle il a examiné les rapports de ses commissions en province que président les muftis. Vendredi prochain, Férid bey, membre du Dar-ul-Hakimet ainsi que Hodja Rassim effendi et le chéikh Remzi effendi, également membres de cette institution, prêteront respectivement dans les mosquées de St-Sophie, de Yéni-Djami et de Bayezid. Ils donneront des conseils à la population.

La cour martiale

La cour martiale prononcera aujourd'hui à 2 heures son verdict sur le cas de Nouri bey, député de Dersine et Férid bey, directeur de l'instruction publique de Mamouret-ul-Aziz, accusés de massacres et de déportations.

Le combustible pour les officiers

La commission instituée au ministère de la guerre pour procurer du combustible aux officiers a dû suspendre ses travaux à la suite du manque de fonds et des difficultés de transport.

Les dépôts des marchandises du ministère de la guerre

Les marchandises qui se trouvent dans les dépôts militaires et qui ne peuvent plus servir aux besoins du ministère de la guerre vont être vendues aux enchères publiques, par l'entremise du ministère des finances. Les bordereaux y relatifs viennent d'être envoyés au susdit ministère.

Dans le monde financier

M. Isidore Dupuis, directeur de la Banque Ottomane vient de se démettre de ses fonctions, qu'il a occupées pendant de nombreuses années, pour assumer la direction de la succursale de Constantinople, du Banco Italiana di Sconto qui a ouvert, lundi, ses guichets. Le Banco Italiana di Sconto dont la direction générale à Constantinople est confiée à M. Italo Rossi, avantageusement connu dans les cercles financiers, a installé provisoirement ses bureaux dans l'ancien local de la Deutsche Bank à Galata.

Dans cette nouvelle banque qui est appelée à rendre des services signalés au monde commercial de notre ville, les fonctions de fondé de pouvoir ont été confiées à M. Moïse Viterbo, ancien fonctionnaire de Banque Ottomane.

M. Jafes, directeur du Banco di Roma, chargé de se livrer à une étude au sujet de l'extension à donner aux affaires commerciales de cette banque, est arrivé à Constantinople et est descendu au Pera-Palace.

Pour les mutilés de la guerre

Le ministère de la guerre pousse activement les travaux d'aménagement du « Boulgour-Palace » que Habib bey, ex-député unioniste, actuellement à Malte, avait fait construire pour son usage personnel. L'installation des mutilés de la guerre pourrait commencer la semaine prochaine. A cette occasion, aura lieu une cérémonie d'inauguration à laquelle assisteront les ministres et quelques membres de la famille impériale. Le « Boulgour-Palace » est aménagé avec tout le confort moderne, salle de bain, bibliothèque, billard, etc.

Les fonds secrets

Ihsan bey, délégué du Malié s'est rendu au ministère de l'intérieur et a procédé en compagnie de Nahid bey, conseiller légiste et Sami bey, chef-comptable au ministère de l'intérieur à la vérification des dépenses effectuées dans le chapitre « fonds secrets ».

La conférence d'aujourd'hui

Le programme des conférences données à Galata-Seraï par le centre d'information de la 122e D. I. ayant été modifié, la conférence d'aujourd'hui sera faite à 15 h.30 par M. le lieutenant-colonel Azan. Sujet : la France, l'Angleterre et l'Amérique pendant et après la guerre.

Messieurs les officiers de la réserve et de la territoriale sont invités à y assister. Tenue militaire.

L'affaire du «Turkdjé Stambol»

Le gérant responsable du *Turkdjé Stambol* traduit par devant la commission d'enquête de la cour martiale, a refusé de répondre aux questions qui lui furent posées sous prétexte d'incompétence de la commission. Toutefois, après examen, la compétence ayant été admise, Mehmed Chukri bey s'est vu obligé de répondre aux questions qui lui furent posées.

En quelques lignes...

L'Akcham apprend que les Hauts-commissaires alliés ont saisi leurs gouvernements respectifs de la démarche du gouvernement turc sollicitant une invitation à la Conférence de la paix.

Dans la nuit de mardi à mercredi, une légère secousse sismique a été ressentie ici vers minuit.

Adil bey, ex-ministre de la justice, et Haidar bey, directeur-général de la presse, ont rendu visite au ministre de la guerre.

Djémil pacha, préfet de la ville, n'a pu se rendre à son département hier par suite d'une indisposition.

Le lieutenant-colonel Talaat bey est nommé directeur-adjoint de l'intendance.

Le conseil général du vilayet de Diarbékir a été supprimé.

Un wagon de marchandises a pris feu hier dans la soirée à la gare de Sirkeci.

Les tribunaux de paix existants ne suffisant pas à l'expédition des affaires dont le nombre est considérable, le ministère de la justice songe à en créer de nouveaux.

Une société vient de demander la concession du déblatement de la vallée de Courbaghali-Déré pour y installer des casinos.

Hier soir une jeune dame turque qui avait pris place dans un tram de la ligne Harlé-Fatih, a été prise dans les parages de la Banque d'Athènes à Galata, d'une crise d'épilepsie. Le tram stoppa aussitôt et la malade fut transportée à une pharmacie voisine où des soins lui furent prodigués.

Copenhague, 18. T. H. R. — M. O. Grady, membre du Parlement anglais, chargé de traiter avec M. Litvinov, représentant du gouvernement des Soviets, l'échange des prisonniers, vient d'arriver ici.

Berlin, 18. T. H. R. — Le colonel Bermont et ses troupes se sont soumis au général Eberhardt. Le gouvernement de la Russie occidentale est dissout.

Berlin, 18. T. H. R. — La commission de l'Entente pour la Baltique est revenue à Tilsit venant de Kowno.

FAITS DIVERS

Arrestation

de Fantômas-Mehmed

On a bien raison de prétendre que le cinéma exerce une influence sur les mœurs. Tel est le cas de Mehmed, paisible ouvrier, que les périodes de *Fantômas*, suivies par lui sur l'écran, avaient exalté au point qu'il voulait devenir l'émule du fameux bandit et s'attabler de son nom.

La chronique judiciaire avait eu, ces derniers temps, à enregistrer les exploits de Fantômas-Mehmed qui, condamné aux travaux forcés, a été envoyé à Sinope, pour y purger sa peine. Après y avoir passé quelques semaines, Fantômas-Mehmed réussit à prendre la fuite et, de ce chef, la police dut mobiliser ses limiers les plus fins. En costume de *laze*, l'évadé du bagne, faisait hier ses emplettes au Bazar de Stamboul, lorsqu'un agent de police, en civil, Chérif effendi, le reconnut et s'approchant de lui, le pria de l'accompagner au poste voisin. Se voyant pris, Fantômas-Mehmed, eut recours à son revolver qu'il déchargea sur l'agent. Celui-ci put éviter les balles et tirant son *browning* se mit à la poursuite de l'agresseur, qu'il réussit à arrêter. Fantômas-Mehmed se trouve actuellement sous les verrous à la Direction générale de la police où les gardiens ont dû être doublés, car lors de sa dernière incarcération, le bandit avait réussi à prendre la clé des champs par la terrasse de l'immeuble.

Vol dans le port

Plusieurs caisses de marchandises que les destinataires, M. Ipranossian frères, faisaient débarquer dans des nahonnnes, ont disparu pendant le déchargement.

La police ayant été saisie de cette affaire a pu retrouver les caisses et mettre la main sur le gardien Vahan.

Un cadavre à Cassim-Pacha

Hier, la police a retiré de la mer près des cuisines du ministère de la marine, le cadavre d'un homme dont l'identité n'a pu être établie. L'autopsie fait remonter la mort à une dizaine de jours. Le noyé était vêtu avec soin et semblait appartenir à la classe aisée.

Motor-boat en feu

La barque à moteur française portant le numéro 21 a pris feu hier devant l'échelle de Yémiche dans la Corne d'Or. Grâce à l'intervention de la police, aucun accident de vie humaine n'est à signaler.

L'amateur de Cinéma

Le public du cinématographe a déjà tant de préjugés que le public des répétitions générales du théâtre. La comme ici, les favoris du public peuvent tout se permettre : on les applaudit dès que leur nom apparaît sur l'écran et on les soutient jusque dans leurs pires exagérations et jusque dans leurs contorsions les plus agaçantes.

La première conséquence de cette tradition c'est que les vedettes du cinéma ne sont généralement pas en progrès. A partir d'un certain succès, l'acteur de cinéma sait qu'il peut tout se permettre : de cette minute-là, il risque de sombrer dans la pitié, quand son emploi est comique, ou dans la pire affectation s'il tient les rôles nobles.

Certaines grandes vedettes italiennes, comme Francesca Bertini, qui fut, m'affirme-t-on, très bonne à ses débuts dans quelques films, sont arrivées à un degré de prétention tel qu'on se demande comment le public peut encore les tolérer. Francesca Bertini ne joue plus, elle fait des pauses plastiques. On m'affirme que le public italien ne l'en idolâtre pas moins, et j'ai vu le public français la tolérer parfaitement. Je crois pouvoir vous affirmer que cela ne durera pas.

J'ai eu l'occasion pendant la guerre de revoir de très vieux films de Max Linder. Ma foi ! ils suffisent parfaitement à expliquer une partie au moins de son succès. Mais, hélas ! où donc cet acteur est-il tombé désormais ? Je vous défie de découvrir dans ses scénarios les plus récents une idée drôle, une tentative originale ou un geste trouvé. A force d'être applaudi, il a fini par s'imaginer qu'il lui suffisait de paraître. Hélas ! cela suffit un peu moins chaque jour et bientôt cela ne suffira plus du tout.

Point de doute que Francesca Bertini et Max Linder soient, chacun dans leur genre, des victimes de leur succès et du public.

Vous me direz que c'est là le cas de tous les acteurs. J'en suis d'accord, mais ici le danger est multiplié jusqu'à l'infini.

Un acteur fort recherché paraît devant deux cent ou deux cent cinquante salles dans une année. Encore ses plus beaux succès n'échappent-ils pas toujours à certaines critiques, qui, quoi qu'il en puisse penser, n'émanent pas forcément de ses pires amis. Je sais des acteurs consciencieux à qui il arrive de travailler encore leurs rôles après la quarantième représentation.

Rien de pareil pour l'acteur de cinéma : il paraît une fois devant l'objectif, après quoi il comparaitra dans l'univers entier, devant autant et plus des salles chaque soir que l'acteur ordinaire en fréquentera dans toute son année. Ajoute que personne ne l'avertit de ses erreurs, car la critique cinématographique est encore embryonnaire. Elle n'est même dans la plupart des journaux, qu'une rubrique de publicité.

VALERE.

VARIETES

L'amateur de Cinéma

T.S.F. AMÉRICAIN

France

Le traité au Sénat américain

Paris, 19 nov. — Le ministère français des affaires étrangères n'a pas l'intention de donner un communiqué officiel sur l'effet qu'aurait pour la France le projet du président Wilson de retirer le traité du Sénat américain ; aussi bien le Quai d'Orsay ne croit pas à l'éventualité de ce projet et déclare qu'il sera temps pour la France de dire quelle sera son attitude lorsque le retrait du traité ou son rejet sera un fait accompli.

On dit que les experts financiers français, anglais et belges sont tombés d'accord sur la somme à demander à l'Allemagne pour les réparations : 850 milliards. Cette somme a été déterminée par les commissaires aux réparations de ces nations. Les Etats-Unis n'ont aucune voix dans la commission et les financiers européens craignent que l'Allemagne refuse de payer une telle somme.

Russie

Les armées de Yudenich

Helsingfors, 19. — Dans la région de Pskov, l'armée de Yudenich bat en retraite vers la rivière Narva, sur la ligne de défense esthonienne. Le gouvernement esthonien a décidé de désarmer les troupes de Yudenich aussitôt qu'elles dépasseront la frontière.

Conférence des Etats baltiques

Kovno, 19. — Une conférence s'est réunie à Dorpat, comprenant les représentants des gouvernements de l'Esthonie, de la Lettonie, de la Lithuanie, de la Finlande, de la Pologne, de l'Ukraine et de la Russie blanche. Cette conférence a adopté une convention militaire et politique dans le but de sauvegarder l'indépendance des Etats mentionnés ci-dessus. Cette convention sera portée à la connaissance des différents gouvernements. Le ministre des affaires étrangères d'Esthonie doit s'entendre avec son collègue letton pour la convocation d'une conférence ayant pour objet la discussion d'une union postale et ferroviaire entre ces Etats.

LES BATEAUX-SYMOLES

PÉRIL EN MER

Nous avons relaté l'autre jour les moments d'angoisse traversés par les passagers d'un vapeur du Chirket se rendant à Roumel-Hissar. Les mêmes émotions furent éprouvées avant-hier soir par les malheureux qui avaient pris place à bord d'un de ces bateaux-symboles, comme les a appelés notre collaborateur Vidi, et se rendant à Haidar-Pacha vers 6 h. du soir et qui, au large de Seraï-Bournou, donna en plein contre les ancres d'un grand sloop. Un cri formidable s'éleva du bateau qui venait d'éprouver une violente secousse. Heureusement cette fois encore les passagers en furent quittes pour la peur. Le bateau n'a subi que de légères avaries. On ne sait pas encore si la responsabilité de cette collision incombe au capitaine.

M. Qui-de-droit attend sans doute que des perles de vies humaines soient enregistrées avant... de nommer une commission.

3 FOIS 3 FONT 9

Commentaires sur le discours de M. Lloyd George

Paris, 18. T. H. R. — L'éditorial du *Temps* publié dans la *Presse de Paris* au sujet du débat anglais aux Communes, dit que ce débat sera particulièrement intéressant si M. Lloyd George en profite pour préciser la politique qu'il a esquissée dans son discours au Guildhall, discours dit-il qui a produit une si vive émotion à Constantinople.

Les alliés ajoutent le *Temps* n'ont encore pris aucune décision et ne peuvent en prendre aucune, tant que les Etats-Unis pressés par l'Angleterre d'accepter un mandat en Orient, n'auront pas fait connaître leurs intentions. On sera reconnaissant à M. Lloyd George d'exposer ses idées personnelles sur l'avenir des détroits et sur l'Asie-Mineure, car faute d'être résolu, ce problème serait du moins éclairci. Le *Temps* rappelle que M. Lloyd George avait aussi annoncé un nouveau projet de conférence à Prinkipo et annonce encore prochainement une conférence internationale où des ministres des diverses Puissances alliées ou associées examineront divers problèmes graves et urgents que la Conférence a été incapable de résoudre.

Ajoutons, dit le *Temps*, que les gouvernements alliés et associés n'ont jamais discuté entre eux la possibilité d'une nou-

La Scène et l'Ecran

Programme de Jeudi 20 Novembre

PÉRA

Variétés. (Théâtre Grec). Les Etudiants.

Ciné-Amphi — Œil pour œil.

- » Luxembourg — Les Vampires (3me série)
- » Palace — Mariage de raison.
- » Orientaux — Maciste, policier.
- » Eclair — La nouvelle aurore (suite).
- » Américain — Enterrée vivante.

MODA-CADIKÉY

Théâtre Apollon. — Aux Bornes de la Folie.

Au Théâtre Grec

Malgré le mauvais temps, la première de *Les Etudiants*, œuvre de M. Xénopoulos, a attiré aux Variétés un nombreux public. La représentation a été un succès pour l'auteur dont la réputation est depuis longtemps établie en Grèce et pour les interprètes qui en ont su rendre l'esprit de satire et d'observation avec un talent de comédiens experts. Nos compliments à Mmes Philippides, Stefanou, Constantinopoulou et à M. M. Vekki, Moustaca, Gabrielidi, Nezer qui ont réalisé avec brio une excellente interprétation.

**

Demain la troupe du Théâtre Grec représentera *Vau secret*, la belle pièce patriotique de M. Lidoriki, à l'occasion du retour en Grèce de M. Venizelos.

NOUVEAU-THÉÂTRE

Paris-Tournée

Une tournée de comédie française débutera prochainement au Nouveau-Théâtre avec Mlle *Sylviane*, de la Renaissance, Mlle *Frédérie*, des Nouveautés, Mlle Geneviève *Bery*, de l'Athénée, Mlle Suzy *Bert* et M. M. Berthoud, Arbuleau, Dupont, Saulieu, Bernier, Forget, Nova qui paraissent devoir constituer un ensemble excellent.

La troupe Paris-Tournée dont l'administration est confiée à M. Sydney fera applaudir un répertoire où figurent les plus gros succès de comédie :

La Rafale, *L'Eventail*, *L'Epervier*, *Le Duel*, *La Dame aux Camélias*, *Sœurs d'amour*, *Le Voleur*, etc.

LA BOURSE

Novembre 19 1919

COURS DES FONDS ET VALEURS

fournis par la maison Nicolas A. Alipranti

Galata Haviar Han. 37

Devises

	Ptrs.		Ptrs.
Livre Sterling...	335 50	Lires.....	146 —
20 Francs...	189 90	Dollars.....	79 50
Drachmes	276 —	Marks.....	46 —
Leis.....	56 50	Couronnes	18 50
Levas.....	36 —	B.I.O.....	108 —
Runknot, le ém.	105 —	Liq. or.....	399 —

Emprunt Ottoman Ltqs. 28.—

Obligations

	Ltq.
Turc Unifié 4 o/o.	99 —
Lots Turcs.	11 85
Anatolie 1. 1/2 o/o	19 15
„ II „	19 15
„ III „	18 80
Quais de Consople 4 o/o	28 —
Port Haidar-Pacha 5 o/o	20 —
Quais de Smyrne 4 o/o	—
Eaux de Derkos 4 o/o	—
Eaux de Scutari 5 o/o	20 —
Tunnel 5 o/o	5 47
Tramways 5 o/o	5 35
Lots Egypt. 1886 3 o/o.	1115
„ 1903 3 „	785
„ 1911 3 „	715
Lots Grecs 1880 3 „	1360
„ 1904 2 1/2 „	—
„ 1912 „	13

Actions

Anatolie	20 80
Banque Impér. Ottomane	30 50
Assurances Ottomanes	5 75
Brasseries Réunies	31 50
„ Jouissances	23 —
Ciments Arslan	17 50
„ Eski-Hissar	16 75
Minoterie l'Union	11 —
Droguerie Centrale	13 50
Eaux de Scutari	19 50
Eaux de Derkos	37 —
Balia-Karadin	8 75
Kassandra Priv.	8 —
„ Ord.	—
Tramways de Consople	39 —
„ Jouissances	18 50
Téléphones de Consople	14 —
Commercial	92 —
Launium Grec	103 —
Transvaal	110 —
Chartered	91 —
Régie des Tabacs	41 —
Société d'Héraclée	50 —
Sτέρα	—
Union Ciné-Théâtre	2 —

La hausse s'accroît très fortement sur l'Emprunt ottoman coté à la Bourse du 19, à 29 Ltq. contre 28,75 à la bourse précédente. Les Lots Turcs sont toujours fermes à 11,85 et l'Unifié se maintient à 99.

Les valeurs privées industrielles ou commerciales sont sans changement.

On constate cependant une forte variation dans le cours des monnaies, les Leis, couronnes Marks et Levas ont beaucoup baissé.

L'or remonte au contraire à 400 Pts. environ.

velle conférence ; et traduisons le sentiment général en disant que le public est fatigué des conférences et ne comprendrait pas qu'on inaugurât à Londres une nouvelle conférence. Le public demande seulement qu'on se corrige des défauts révélés par la Conférence de Paris.

DERNIÈRES NOUVELLES

Les élections dans les provinces

Le ministre de l'intérieur ayant été avisé que des irrégularités ont été commises dans les élections vient d'inviter Nedim bey, inspecteur du ministère à procéder sans retard à une enquête et à annuler, s'il le faut, les résultats du scrutin.

De Diarbékir également des plaintes sont parvenues au ministère de l'intérieur au sujet de l'immixtion dans les élections de quelques fonctionnaires. Ordre télégraphique vient d'être donné de faire cesser les irrégularités.

Le vali d'Angora

Zia pacha, vali d'Angora, qui a été mandé à Constantinople, vient d'être invité par le ministère de l'intérieur à rejoindre son poste au plus tôt. Zia pacha quittera notre ville au commencement de la semaine prochaine.

La sécurité en province

D'une dépêche parvenue au ministère compétent, il résulte que la bande d'Anzouar Ahmed qui infestait la région de Carrasi, a été dispersée par les gendarmes. Quelques membres de cette bande ont pu être capturés, tandis que Anzouar Ahmed a réussi à gagner la montagne.

Le rapatriement des prisonniers

Le Malié ferait ce matin un versement de Lqs 240.000 à la commission pour le rapatriement des prisonniers. Ce montant sera remis par les soins de la commission au Haut Commissaire britannique pour être transféré par fil, à la Croix-Rouge japonaise, chargée comme nous l'avons annoncé l'autre jour, du rapatriement des prisonniers ottomans se trouvant en Sibérie.

Les frais de débarquement

Les autorités alliées se sont adressées au ministère des affaires étrangères à l'effet de faire réduire les frais exigés pour le déchargement des vapeurs dans le port, ces frais atteignant souvent la valeur de la marchandise.

Ligne directe

New-York-Constantinople

Il nous revient qu'une puissante compagnie de navigation américaine a décidé d'établir une ligne directe entre New-York et Constantinople.

Arrivée de M. Heck

Nous apprenons de bonne source que M. Heck, ancien Haut-Commissaire américain, actuellement président d'une commission économique et financière, a quitté l'Amérique à destination de Constantinople. M. Heck, qui vient de recevoir le titre de consul-général, a quitté le service diplomatique.

DÉPÊCHES DES AGENCES

Angleterre

L'Amérique et le Proche-Orient

Londres, 18. T. H. R. — Hier, à la Chambre des Communes, M. Balfour, président du Conseil, a déclaré que c'est un profond malheur pour toutes les populations du Proche-Orient, que la Conférence de la paix n'ait pu régler leur sort.

Ce n'est pas, a-t-il ajouté, de notre faute, c'est que l'Amérique n'a pas donné une direction claire au sujet de sa propre politique : il est impossible de préciser la politique commune de toutes les puissances associées dont l'Amérique est une des plus importantes.

Pour ce qui concerne la Syrie, M. Balfour a dit qu'il y a eu dans la presse des mandataires sur les Arabes, soit très grandes, soit très petites, mais pas très grandes, qu'elles ne le sont. Les Arabes ont pour la première fois joué un rôle important dans les derniers événements. Ils se sont montrés fidèles, courageux et capables. Les prestige de la race arabe a par conséquent grandement augmenté et j'ai tout espoir que nous verrons la résurrection d'un grand (le mot manque).

Entre l'Angleterre et la France, il ne peut y avoir, et que ce soit, bien entendu aucune rivalité, en Syrie entre ces deux puissances et n'importe quelle difficulté future, notre désir ardent est de coopérer de la façon la plus amicale avec la France et dans l'intérêt de nos alliés arabes afin de voir toutes ces difficultés apaisées.

France et Angleterre

Londres, 18. T. H. R. — Dans un discours prononcé lundi, à la société anglo-française de Birmingham, lord Burnham s'est fait l'avocat d'une union plus étroite avec la France, au point de vue moral, social et industriel. Il a invité énergiquement les industriels et les négociants anglais à donner toutes les facilités possibles aux consommateurs et aux commerçants français.

France

La mission économique d'Atlantic - City de New-York

Les déclarations de M. Pellerin de la Touche, membre pour les questions des transports de la mission économique d'Atlantic-City, permettent de croire que l'opinion publique américaine serait en faveur du don à la France d'une partie satisfaisante de navires allemands em-

ployés au rapatriement des troupes américaines et qui deviendront disponibles. (T. H. R.)

Un rajah de Ceylan débarque en France

Toulon, 19. T. H. R. — Le vapeur *Irlandos* venant de Sidney a débarqué à Toulon le rajah Canahmahna de Ceylan qui se rend en Belgique et en Angleterre apportant aux souverains des dons importants pour les mutilés de guerre de deux pays.

La grève des journaux à Paris

Paris, 18. T. H. R. — La grève des journaux continuant, deux journaux paraissent seulement à Paris : un remplaçant les organes de l'Extrême gauche, le second groupant tous les autres quotidiens.

Belgique

Le fête du roi Albert célébrée en pays occupé

Bruxelles 18. T. H. R. — A l'occasion de la fête du roi des Belges des *Te Deum* ont été chantés dans les diverses garnisons des pays occupés. A Aix-la-Chapelle, la cérémonie a eu lieu au dôme ; le lieutenant général Michel accompagné d'un nombreux état-major et salué par les troupes, prit place dans le chœur accompagné du général Buflin, commandant la brigade des guides et du général français Targe.

Les élections en Belgique

Bruxelles, 18. T. H. R. — Les élections en Belgique sont marquées par un progrès des socialistes qui gagnent 20 à 25 sièges par le recul des catholiques qui en perdent 9 et des libéraux qui en perdent 12. Le Cabinet actuel va démissionner pour permettre une répartition des portefeuilles conforme au scrutin. M. de Broqueville, ministre de l'intérieur a démissionné.

Italie

Les élections

Rome 18 T. H. R. — Les opérations pour les élections générales politiques ont commencé hier matin à Rome, et dans les autres villes du royaume. Elles se poursuivent sans que nul incident se soit produit, mérite d'être relevé. A Milan, malgré la matinée froide, l'apport dans les urnes a été assez nombreux. Dans la capitale et en général dans les autres villes, l'affluence des électeurs a été peu nombreuse jusqu'à la première heure de la matinée, mais on prévoit qu'elle augmentera dans les heures de l'après-midi. Les rues sont partout animées. L'affluence des manifestes se poursuit vivement. L'ordre n'est troublé d'aucune manière.

Les renseignements parvenus des diverses provinces, jusqu'à la 17me heure, disent que la journée électorale, commencée avec calme et dignité, se poursuit sans aucun incident digne d'être relevé. L'affluence vers les urnes est cependant peu remarquable généralement.

A Rome, la journée s'est passée dans le calme le plus complet. Les votes se sont poursuivis régulièrement jusqu'à la 17me heure, heure à laquelle furent fermées presque toutes les salles électorales.

Jusqu'ici, les élections sont poursuivies, dans tout le pays, dans le calme le plus parfait.

autre refrain : l'union nationale. Ici une explication s'impose.

Nous reconnaissons que tous les citoyens doivent être d'accord dans les questions politiques intéressant leur existence, penser, marcher dans les questions de cette nature en parfaite union et harmonie. Mais cela ne veut pas dire que, par un abus de ce principe, on doit s'incliner devant tous les ordres, toutes les fantaisies de l'Union et Progrès. Or, l'Odjak et ses partisans l'entendent ainsi. Il n'admettent aucune opposition, aucune contradiction, aucune observation, même la plus logique et la plus raisonnable.

Ainsi, par exemple, la politique de casse-cou suivie par l'Odjak dans la question de Smyrne fut une faute grave dont profitèrent nos ennemis. La décision qui, il y a de cela 4 mois nous eût été fort probablement favorable a été tout autre. Notre situation s'en trouve empirée. Mais tant que l'Odjak exerce son influence et son action néfastes, comment faire comprendre cela à notre milieu.

Ceux qui prétendent désirer l'union nationale doivent commencer par apprendre à respecter les convictions politiques et autres de chacun.

Presse grecque

La leçon

Du Proodos :

En déclarant catégoriquement qu'il ne veut pas, à son retour à Athènes, des manifestations et des fêtes panégyriques, M. Venizelos a mis fin à un témoignage maladif du besoin que les Grecs éprouvent d'adorer certaines figures.

Chez nous également, nous avons ces mêmes symptômes par répercussion. Société, et corporations, prêtres et laïques, s'empresse de publier les sommes souscrites pour la couronne de laurier, qui était destinée au premier ministre hellène.

Une confédération balkanique

Du Néologos :

D'après un télégramme de Belgrade, les déclarations de M. Venizelos au journal *Westminster* sur une confédération balkanique y compris la Tchéco-slovaquie et la Pologne sont accueillies avec enthousiasme dans les cercles politiques et diplomatiques de la capitale serbe.

Le journal *Epoka* relevant ces déclarations

Le grand concert d'adieu du célèbre ténor lyrique

GREGOIRE RAISSOW

Comme déjà annoncé, c'est ce samedi, le 22 Novembre, à 9 h 12 heures du soir, qu'aura lieu au Nouveau-Théâtre (Ex-Skating), sur les instances de ses nombreux admirateurs, le grand concert d'adieu du célèbre ténor lyrique Grégoire Raissow.

Y prendront part : le violoniste-virtuose avantagéement connu, Théodore Tatz, professeur au conservatoire de Tiflis, et le renommé violoncelliste-virtuose N. Benditsky.

Au piano, Léon Benditsky, lauréat du conservatoire de Petrograde.

Le programme, composé avec beaucoup de goût, comporte les pièces les plus renommées de musique italienne et russe, telles que : Puccini, Léoncavallo, Mascagni, Massenet, Popper, Chopin, Razzini, Napravnik, Tchaikowski, Liszt, Wienawski, Bizet, Donizetti, Pouchielli, ainsi que les meilleures chansons hébraïques modernes.

La location est ouverte au guichet du théâtre.

Prix des places : Loges, Lqs. 8, 6, 4 ; Fauteuils, Pts. 150, 100 ; Stalles, Pts. 75 ; Balcons, Pts. 60 ; Amphithéâtre Pts. 30.

Un vrai éden à Péra

Complètement transformée et remise à neuf, la *Brasserie de Londres* attire tous les jours une foule considérable. Pourquoi ? Parce que la direction n'a rien négligé pour rendre ce centre préféré du public, un des plus luxueux de la capitale. Un nouveau salon y a été construit. La grande salle vitrée à coupole a été richement repeinte et décorée. Ça fleurit bon. Le mobilier a été renouvelé, le chauffage central y a été installé et la lumière électrique augmentée.

Une cuisine de premier ordre que préside un maître-écrivain culinaire prépare des mets succulents.

Les familles continuent plus que jamais à s'y donner rendez-vous. Et nulle part ils ne trouvent l'équivalent de la brasserie de Londres.

L'Estudiantin du célèbre compositeur populaire hellène Kokkini spécialement engagée à Athènes, se fait entendre tous les jours de 11 à 2 h. et de 5 à 12 h.

Gargons bien stylés, service irréprochable, cuisine idéale, consommations de choix ! C'est le rêve ! un vrai éden que la brasserie de Londres.

Salle de l'Union Française

Voici le programme de l'unique concert qui donnera demain Vendredi, 21 novembre à 9 h. 12 du soir.

LA CÉLÈBRE DANSEUSE RUSSE DE L'OPÉRA DE MOSCOU

Mlle ZANAIDA CHOUBERT

avec les gracieux concours du pianiste virtuose GEZA HEGYEI, et du violoniste THÉODORE GITTER.

- 1.) Presmann... Berceuse, Caprice de Bullerine... Théodore Gitter
- 2.) Delibes... Pizzicato, Linke... Gavotte N. N... Pas Classique Zinaïda Choubert
- 3.) Chaminade... Chev. G. de Hegyei
- 4.) Mornin... Pas Tartare... Zinaïda Choubert
- 5.) N. N... Polka Japonaise... Zinaïda Choubert
- 6.) Chopin... Nocturne No. 2. Th. Gitter
- 7.) Bazzini... Rondo de Lutins
- 8.) Danse Persanne Zinaïda Choubert
- 9.) Chopin... Chev. G. de Hegyei
- 9.) Danse Russe... Zinaïda Choubert

au piano LUIGI SCARSELLI

Prix des Places

Livres Turques 5 - 3 et 1

Nos correspondants sont priés d'écrire sur un seul côté de la feuille.

Presse arménienne

Voisins perfides

Du Djagadamard :

Nous sommes heureux de l'accord arménogéorgien.

Malheureusement, nous ne saurions en dire autant des relations arméno-azerbaïdjanaises.

Les nouvelles les plus récentes indiquent que ce pays n'a pas changé d'attitude et que toutes les tentatives pour l'amener à composition sont restées sans résultat.

Il n'y a là rien que de très naturel. Quand vous poursuivez des buts inavouables, ceux qui forment obstacle à la réalisation de ces desseins ne sauraient nous plaindre.

Les buts de l'Azerbaïdjan, dans le passé, étaient très clairs. On a pensé un instant qu'il y avait renoncé. Mais l'injonction menaçante du gouverneur Sultanoff aux habitants de Zankézer, ainsi que les mouvements des troupes azerbaïdjanaises vers la frontière arménienne indiquent clairement que les Tartares restent toujours les mêmes voisins perfides.

Heureusement, les dirigeants de l'Arménie les connaissent bien. Aussi ne négligent-ils pas les mesures de défense.

Ainsi que nous l'annoncions hier, un régiment d'artillerie arménien vient d'être dirigé vers les frontières de Zankézer.

Nous ne devons jamais oublier que nous avons des ennemis séculaires et surtout des voisins perfides.

Presse Etrangère

La lutte anglaise contre les mercantis

De Londres, à l'Information : Dans la lutte contre la vie chère, le ministère

EVANS
I.A. MAISON
EVANS, SONS, LESCHER & WEBB LTD
D'ANGLETERRE
Produits chimiques, pharmaceutiques
Drogues.
OTKP. KOHTOPY
B.
3. Phallron Han. Quai de Galata
Constantinople
Téléphone : Péra No 1665.

VOYAGEUR
partant bientôt pour l'Angleterre se charge de toutes commissions et missions. Ecrire W. H. au «BOSPHORE»

AGENCES MARITIMES
T. TAGARIS
Le vapeur *Helvetia* pavillon russe partira jeudi prochain 20 Novembre pour Odessa Sébastopol et Rostow.
Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Galata, Merkez Rihim Han No 16-17
Téléphone Péra No 1770.

THE PATRIOTIC
Compagnie de Navigation à vapeur
K. Kallias & L. Teryazos
Le bateau anglais *Sheffield* partira jeudi 20 Novembre midi pour Batoum touchant à Samsoun, Ordou, Kerasse et Trébizonde.
Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence générale, Galata, Gouteaux Han No 131.
Tel. Péra 1314.

A louer à partir du 1/14 janvier 1920, grand magasin, sis à Péra, G. Rue No. 509 occupé actuellement par la maison Tiring.
S'adresser à M. G. Constantinides, Péra, rue Sakiz-Agatch, Appartements Devaux No. 15, 3me, tous les jours de 1 1/2 à 2 1/2 h. p. m.

A louer de suite superbe appartement 8 chambres spacieuses et 2 pour domestiques vue mer et rue, situé à Agha Hamam, rue Faik pacha, électricité, eau, etc., S'adresser à l'administration du journal.

On achète métaux précieux au poids Faire offres à Metal au Bosphore.

On demande un ou plusieurs gisements de magnésie en Turquie ou Grèce.
On achèterait de suite quantités disponibles. S'adresser à M. P. au Journal.

Cours et Leçons
On demande un Licencié ès-lettres pour enseigner le français dans trois écoles supérieures. S'adresser à la direction du Journal.

On demande pour Péra un appartement meublé ou non, de 4 pièces avec cuisine et électricité. Intermédiaires s'abstenir. S'adresser à M. B. au journal.

CE QUE DISENT LES AUTRES

Presse Turque

Constantinople et la province

Du Yén Güne :

Entre l'opinion à Constantinople et l'opinion en province, il y a une différence essentielle. La première est irrésoûle et pessimiste l'autre ferme et résolue. La population de la province nourrit une robuste confiance en la reconnaissance finale de nos droits légitimes ; à Constantinople, on ne remarque ni confiance, ni résolution. Tous ceux qui viennent de la province nous disent :

— Ça va très bien. Tout le monde songe aux difficultés actuelles, mais nul ne désespère de voir bientôt les choses s'arranger. Cette confiance de la population anatolienne tient à la conscience qu'elle a de son droit et de son existence.

Pourquoi une pareille différence avec Constantinople, où cependant les gens possèdent, plus que ceux de la province, la faculté de juger sainement la situation ?

Entre autres raisons, le *Yeni-Güne* indique celle-ci :

A Constantinople, l'esprit de parti a atteint un degré que Byzance elle-même n'avait pas connu. Les Byzantins étaient au moins d'accord sur un point : la défense de Constantinople. Chez nous, on voit quelques politiciens qui vont jusqu'à dire : « Nous ou le déluge ! » Cette situation ne manque pas d'influencer le sain jugement du public.

Les destinées de l'empire ottoman

De l'Ileri :

Ce journal s'occupe de trois points du dernier discours de M. Lloyd George relatifs à la Turquie : la délivrance des Arabes, la délivrance des Arméniens et la question des Détroits.

Pour les deux premiers points, l'Ileri estime qu'on pourrait les régler à l'instar des questions

analogues existant en Pologne, en Bohême, en Yougo-Slavie, etc. Il y a des minorités dans les Etats, Or, du moment que pour régler ailleurs ce genre de différends, on a recours au plébiscite, pourquoi ce système ne serait-il pas appliqué ici, d'autant plus qu'en principe, on veut maintenir l'empire ottoman et non pas le supprimer ?

En ce qui concerne la question des Détroits, l'Ileri s'exprime ainsi :

Le règlement le plus simple de la question des Détroits serait de leur appliquer un régime analogue à celui régnant sur le canal de Suez et les détroits du nord. Ce serait là un régime équitable et qui ne porterait pas atteinte aux droits de l'empire ottoman, qui ne blesserait pas les sentiments du monde musulman et ne léserait pas les droits d'autrui.

Les musulmans de Suisse

De l'Ikdam (Correspondance de Montreux) :

Nous prions S. E. le ministre des affaires étrangères de nommer et d'envoyer un imam (religieux) à notre légation à Berne, car il n'existe ici personne pour rendre aux morts musulmans les derniers devoirs.

Nul ici n'est aussi négligé que nous. Tous excepté nous, sont en ce pays comme chez eux. Il n'est pas rare de voir nos morts jetés à la fosse commune, car nos coreligionnaires de Constantinople ne s'en occupent guère.

Nous avons, à plusieurs reprises, exposé cette situation. Malheureusement, les fonctionnaires de notre département des affaires étrangères ne s'intéressent pas à des sujets de cette nature.

On parle de l'envoi de nouveaux étudiants en Suisse. Donc, la colonie musulmane va s'accroître. A Genève à Lausanne, à Zurich, nous avons pas mal d'étudiants. Il faut un imam pour toute cette colonie.

L'union nationale

Du Peyam (sous la signature d'Ali Kémal bey) :

L'Union et Progrès et ses partisans ont un

OCCASION

RARE

Imperméables-Caoutchoucs.—CHAUSSURES élégantes et solides
le tout à des prix défiant la concurrence

DANS VOTRE INTÉRÊT

VISITEZ LE-BAZAR ANGLAIS, de MM. Gaitanou, Ioannidi et Cie
Galata Rue Eski-Geumruk No 35 Ada Han.

ATTENTION!!!

Ne vous trompez pas !

LE PAPIER A CIGARETTES

"PEHLIVAN"

est le meilleur comme prix
et comme qualité

Vente en gros : 1 piastre

le cahier au dépôt central :

Stamboul, Findjandjilar, Lébédjé han

Vente en détail :

chez tous les débiteurs de tabac

au prix de 50 paras

LES BONS FUMEURS N'ACHÈTENT QUE

LE PEHLIVAN

ATA RÉFIK

Stamboul, Sultan-Hamam No 46 à
côté de Madjid Mehmed KarakacheToutes sortes de costumes, pale-
tois pour hommes, enfants, manufac-
tures, bonneterie, draperie.Vente en gros et en détail à des
prix avantageux.

T. P. TAGARIS

Agence Maritime, Charbons, Assu-
rances, Commissions-Représenta-
tions, Affrètements, Transports.Département spécial pour achats et
ventes de Tapis Persans et d'A-
natolie.FABRIQUE DE CHAUX A BEICOS (HAUT-BOSPHORE)
Merkez Richim Han No 16-17 Galata, Con-
stantinople.Adresse télégraphique : Téléphone :
TAGARIS GALATA PÉRA 1770.

Dr. Hippocrate Kassapoglou

Accoucheur-Gynécologue

Ex-professeur adjoint de la Faculté
de MédecineGrand Rue de Péra à côté du Bon Marché
Cabinet : 2 à 6 h. p. m.

Tarif de publicité

Echos 1re page, le centimètre Pts 80.—
Annonces 2me page 50.—
3me 35.—
4me 25.—
Offres et demandes (4 lignes) 50.—
Pour la publicité financière on traite à forfait.

RICHES ARRIVAGES

d'étoffes anglaises

Imperméables-Caoutchoucs.—CHAUSSURES élégantes et solides
le tout à des prix défiant la concurrence

DANS VOTRE INTÉRÊT

VISITEZ LE-BAZAR ANGLAIS, de MM. Gaitanou, Ioannidi et Cie
Galata Rue Eski-Geumruk No 35 Ada Han.

NOUVEAUX ARRIVAGES

WHISKY ECOSSAIS

HARVEY

ETABL 1770

HARVEY EXTRA SPECIAL

GOLD LABEL

LA BOUTEILLE Lit. 1.25

Harvey Spécial

Red Seal

La bouteille Lit. 1.10

Dépôt à Stamboul, Arpadji Sokak.

Sous Achir E/endi Han.

ANNONCEURS!

Pour la PUBLICITÉ si nécessaire à
votre commerce.

Adresses-vous à la

Société de Publicité

HOFFER, SAMANON & MOULI

Kahreman Zade Han, Avenue de la

Sublime Porte, Stamboul

Téléphone : St. 95

Exécution rapide

Conseil sur choix de publicité

Facilités

Devis sur demande.

COMPAGNIES RÉUNIES NORDISK-AUTO

CIMBRIA & 1908

DE COPENHAGUE (Danemark)

Capital : COUR DANOISES 4,250,000

Agents Généraux en Turquie :

KARL HORNFIELD & Co

Tchinguiret Han. — Téléphone

Stamboul 576

ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE

ASSURANCES MARITIMES

AVIS INTÉRESSANT

Le public est enfin délivré des
pétroles de provenance douteuse,
puisque à meilleur prix il peut se
procurer le meilleur de tous, le pé-
trole BATOUM, en vente chez M.
Jean Kioupeli, Galata, Yagh-Capan
Nos 87-89.Les progrès vinicoles
et les Etablissements SagredoLes Etablissements SAGREDO bien con-
nus depuis plus d'un demi-siècle pour la spé-
cialité de leurs vins, principalement des vins
de Santorin, et pour les différentes espèces de
boissons spiritueuses absolument pures, ont réa-
lisé de récents progrès conformes aux exigen-
ces de l'époque.Indépendamment des grands dépôts qu'ils
possèdent de vins vieux et autres boissons indig-
ènes et étrangères, les établissements Sagredo
se consacrent à la fabrication d'alcools purs de
raisin, dont se fournissent ceux qui fabriquent
les meilleures qualités des boissons consommées
en notre ville.Notre magasin de vente à Péra, vis-à-vis
l'ambassade d'Angleterre, réunit pour ainsi dire
tous les échantillons et constitue un modèle en
son genre.

ALFREDO STRAVOLO

Entreprise de transports terres-
tres en ville et dans la banlieue

"I. T. A."

Commission-importation-exportation

BUREAU : Galata, rue Richim,

Eustratides Han No 3.

GARAGE : Stravolo, Chichli, rue Despoti.

G. Beicos et Cie

Stamboul Mahmoud Pacha, Kiourkdji
Han No 9. Grands arrivages de fourrures
de provenance russe. Dernières modes de
Paris à des prix défiant toute concurrence.

Profitez de l'occasion.

ARRIVAGE CARBURE de CALCIUM

vente en gros

au COMPTOIR

DE L'ACÉTYLÈNE

Galata, Rue Hézarène No. 12

(En face de la C. O. P. E. T.)

IMPRIMERIE ET JOURNAL

BĀBALIK (Konia)

Le plus ancien journal de Konia. Indépendant.
Ceux qui s'intéressent aux affaires commercia-
les, financières, économiques, immobilières,
doivent faire leur publicité dans le BĀBALIK.
S'adresser pour tous renseignements, soit à
l'administration du Bosphore, soit à la direction
du journal à Konia, à l'adresse ci-dessus.

TOURKMEK ZADE HADJI OSMAN

NICOCHÉ AVANOGLU et Cie

Galata Abid Han No 5. Téléphone Péra 158

Adresse télégraphique Galata-Nicoche

La maison s'occupe de toutes affaires com-
merciales et principalement des céréales. Elle
possède les plus larges relations dans les régions
productrices. La succursale à Konia avantagé-
ment connue, assure toutes entreprises com-
merciales ou financières, soit à la commission,
soit en association. Ceux qui désirent un
représentant ou associé dans le vilayet de Konia
peuvent s'adresser soit à la maison ici, soit à la
succursale.Direction : Kiazim Husni Niaz Nicoche Aiano-
glou, Konia.
Télég. Kiazim Konia.

GERANT-RESPONSABLE :

DJEMIL SIOUFI

Avis

A partir de lundi 17 courant, les bureaux de
la Poste Militaire Italienne seront transférés à
Perchembé Bazar, Sindagma Han (derrière la
coopérative anglaise).Les bureaux seront ouverts au public comme
d'habitude de 8.30 à 12 et de 14 heures à 17.30.

Notice

From Monday the 17 th. inst. the Italian Mi-
litary Post Office will be transferred to Perchembe
Bazar, Sindagma Han (behind the English coo-
perative Stores).The Office will be open to the public as
usual from 8.30 am to 12 noon, and from 2 pm.
to 5.30 pm.

Avviso

Si avverte che da lunedì 17 corrente L'Ufficio
di Posta Militare Italiana si trasferirà al Per-
chembe Bazar, Sindagma Han, (dietro la coo-
perativa inglese).L'Ufficio sarà comedi solito aperto dalle 8.30
alle ore 12 e dalle ore 14 alle 17.30.

75

Ptres seulement la bouteille

Vins Bordeaux, Médoc et Graves

A partir d'aujourd'hui au magasin
Français à côté du Bon Marché, à l'Aurore
Péra, Galata Sérai No. 6, au magasin Apol-
lon, Grand rue de Péra, 176, et Menzildjo-
glou, Galata, Rue Haradji No. 14.

PROFITEZ DE L'OCCASION

Anthracite

De qualité supérieure est en
vente en gros et en détail chez
Mess. J. Papadopoulo et Cie
Grand Rue de Cabatache, No 117.
Téléphone Péra 197.

PRÉFECTURE DE LA VILLE

Tarif des Voitures Péra et alentours

Point de départ	Péra	Debarcadere de Béchik	Galata-Sérai	Tchiragan	Fondikli	Taxim Parcald	Cabatache	Top-Hané	Chichli	Orakey	Ebék	Nichantache Tchirakli
Dolma Bagtché Cabat.	35	50	35	50	35	50	35	70	50	120	60	
Béchtakche	50	70	50	70	35	50	35	70	50	100	50	
Azap Capou	35	50	35	50	35	50	35	70	50	100	50	
Bostan-Bachi	50	35	50	35	50	35	50	35	70	50	100	
Galata-Sérai	50	35	70	50	35	50	35	70	50	100	50	
3me cercle Péra	35	70	35	70	35	50	35	70	50	100	50	
Taxim	70	35	60	35	70	50	35	70	50	100	50	
Hôpital allemand	70	35	70	35	70	50	35	70	50	100	50	
Har id G. H. Q.	85	50	70	35	70	35	70	50	35	70	140	25
Orakey	85	85	35	80	35	40	70	50	70	85	140	70
Yildiz Yéni-Mahallé	85	85	35	80	35	40	70	50	70	85	140	70
Orta-Bagie	70	70	35	70	50	40	50	50	50	60	100	50
Haskey prairie	70	70	35	70	35	40	50	50	50	60	100	50
Ouzoundjiova	70	70	35	70	50	40	50	50	50	70	100	60
Chichli	100	70	70	70	70	35	70	70	85	100	35	
Nichan-Tache Djani	100	70	70	70	50	60	35	60	70	35	70	140
Férkeuy	100	70	100	70	100	85	35	85	70	35	100	140
Bomonti	100	70	130	70	100	85	35	85	70	35	100	140
Asile des Pauvres	140	100	140	100	140	110	70	110	100	35	140	140
Colline de la Liberté	120	100	100	100	100	110	70	110	100	35	140	140
Kiat ané	170	140	140	140	140	140	100	140	140	70	170	140
Gumuch-Souyou	70	50	50	35	50	35	50	35	50	60	170	50
Pancaldi Sourp-Agop	85	70	70	35	70	70	50	50	50	35	70	100
Validé-Tchechmé	70	35	35	70	35	40	50	35	60	50	140	35
Zindjirli-Couyou	140	140	140	140	140	140	140	120	70	140	100	70
Tchiragan Palace	70	70	35	70	35	70	35	60	70	35	140	50
Courou-Tchechmé	100	100	50	100	50	70	100	70	90	100	100	100
Arnaontkeuy	120	125	70	140	70	85	100	85	130	140	50	140
Bébek	140	150	100	140	100	110	140	110	140	140	70	35
Halidji Oghlou	140	140	170	140	170	140	120	140	140	140	120	140
Koulaksiz	100	100	140	100	140	120	100	130	130	140	190	170
Pialé	100	100	140	100	140	120	100	130	130	140	170	170
Haskey	140	140	140	140	140	120	100	130	130	140	170	170
Kassim-Pacha (Marine)	70	70	100	70	100	70	70	70	100	100	140	100
*Sirkédji Station Stam.	50	150	95	80	100	75	90	110	95	130	110	170
*Stamb. Stat. Centrale	80	150	120	110	120	100	120	150	90	150	130	190
Karakeuy	50	50	50	70	35	90	35	85	100	90	140	100
Galata (Douane)	70	70	70	70	35	90	35	35	100	90	140	100

Note.—Le tarif ci-dessus a trait aux voitures à deux chevaux, pour les voitures à un cheval
tarif est réduit aux deux tiers. Pour une course en voiture à deux chevaux, à des endroits qui
ne sont pas indiqués ci-dessus, le prix est de 35 P. pour 15 minutes et de 70 piastres pour 40
minutes.Deux heures après le coucher du soleil, jusqu'à minuit, les prix du tarif doivent être aug-
mentés de un quart ; après minuit d'un tiers.
Pour les voitures caoutchoutées le prix est porté à une fois et demie. Pour le retour avec la
même voiture le prix est doublé.

L'AUBE ARDENTE

PAR

ABEL HERMANT

VII

Les loisirs et les jours

(suite)

Ce miracle d'un éden que l'hiver ne dé-
pouille pas de son charme était dû, et
uniquement dû à la présence d'Ashley
Bell. L'insupportable correspondance des
êtres et des choses menage ordinairement
une harmonie entre le décor et les per-
sonnages qui l'animent ; mais ce sont
plutôt les personnages humains qui em-
pruntent la figure des choses et leur cou-
leur ici. L'homme. L'homme primitif, l'A-
dam américain, Ashley Bell, donnait sa
propre physionomie au paysage. Toute
campagne autour de lui ne pouvait avoir
l'air que d'un paradis terrestre.L'autorité de ce magicien sur la nature
eut au besoin rassuré Philippe, quand
parfois il se reprochait de céder trop fa-
cilement à l'extraordinaire ascendant de
Bell. Mais il aurait voulu au moins com-
prendre les causes, les moyens de cette
influence qu'il subissait : il ne les compren-
ait pas, et il en était mortifié.Depuis tant de semaines qu'il vivait ici,
Philippe y avait goûté, entre toutes lesjoies, celles du loisir : il le croyait banni
de la terre depuis le crépuscule de l'esprit
antique, mais justement Philippe, comme
les anciens, n'admettait pas le loisir sans
une grande activité de la pensée. Or, de-
puis des semaines, il n'avait pas conçu à
la lettre une seule pensée, ni même ré-
fléchi un peu sérieusement à quoi que ce
fut. Il ne s'était pas une fois recueilli ;
quand il s'y évertua par l'effet d'une
vieille habitude, son attention était bien-
tôt dispersée. Ah ! sans doute Tintagel
n'avait dit que la vérité stricte quant il
avait nié toute ressemblance d'Ashley
Bell au divin Socrate. Philippe, malgré le
témoignage de Rex, n'avait pas si tôt re-
noncé à son rêve puéril de disputes avec
un autre Socrate par les chemins d'une
autre Attique ; mais il ne pouvait à présent
se dissimuler la faillite de cette rêverie.
Il en était déçu : il s'étonnait de ne l'être
pas davantage. A la vérité, il s'obstinait
encore à chercher des traits communs en-
tre son maître et celui de Platon. Socrate
ne prétendait-il pas ignorer toutes choses
hors l'amour ? C'est à l'amour qu'Ashley
Bell voulait borner l'intérêt de cette vie, et
par lui qu'il pensait résoudre tous les pro-
blèmes éternels. Mais quelle illusion en-
core que cette apparente analogie !Socrate savait peut-être l'amour et rien
autre chose ; mais les choses qu'il se
flattait de ne savoir pas, sa curiosité ne
se lassait pas de poursuivre à travers les
méandres et les surprises d'infinimentales
conversations. Il arrivait souvent que la
dispute ne terminait rien, et que Socrate
n'en tirait aucune lumière ; mais il avait
eu le plaisir de causer à défaut de s'in-
struire ; car il avait les discours autant
que la sagesse, et même sa feinte igno-
rance n'était que prétexte à discours.Ashley Bell était peu bavard, sauf quand
il avait pour interlocuteur Charlie Cox ; il
était même si peu bavard qu'on se deman-
dait comment il pouvait exercer cette
puissance « magnétique » sans le secours
de la parole. Et quant à l'amour, il l'appel-
ait l'Alpha et l'Oméga de l'Univers, la
cause première et la suprême réponse,
mais il se contentait de ces banalités, qu'il
semblait prendre pour des définitions :
c'est qu'il communiquait par une sorte de
rayonnement à quiconque s'approchait de
lui ; mais il ne se souciait que de sentir
l'amour et de le transmettre ; aucun de ses
rares propos ne révélait à ses auditeurs
s'il en avait une idée claire ni comment il
le concevait.Ce n'était point sans doute au sens
grossier, positif, purement humain. Il de-
vait plutôt reconnaître en l'amour une force
de la nature, la force élémentaire, ou uni-
que ; et enfin l'amour eût été pour Ashley
Bell un autre nom de Dieu si on l'eût pu
dire panthéiste. L'était-il ? Cela n'est point
inraisonnable, car le naturalisme y in-
cline, et entre les deux systèmes il n'y
a peut-être qu'une différence de termino-
logie. Mais Ashley Bell n'avait aucun sys-
tème, et Philippe Lefebvre ne tarda point
d'apercevoir que c'était jouer sur les mots
de le dire naturaliste parce qu'il était
l'homme de la nature et en communion
avec elle, avec l'universalité des hommes
vivants, avec la conscience obscure des
animaux, avec l'âme en sommeil des plan-
tes et l'âme en puissance des objets.Du moins, s'il était naturaliste, Ashley
Bell ne l'était que par sensibilité, et rien
ne déroute ni ne scandalise un intellec-
tuel comme ces soi-disant philosophes où
la sensibilité est tout, et où l'entendement
n'a point de départ. Cet Ashley Bell quiavait le cœur si détourné de toutes les re-
ligions positives et de tous les dieux per-
sonnels, qui n'était pas seulement irréli-
gieux, mais anticlérical au point de ne
mettre jamais les pieds dans aucun tem-
ple d'aucun culte, qui obéissait à un précepte
de Goethe, ne se permettait point des fami-
liarités de langage avec l'être incompré-
hensible et ne prononçait jamais le nom
de Dieu, que de fois Philippe Lefebvre,
déconcerté, l'entendit professer avec in-
différence et comme si cela importait peu
un dessein à la manière de Jean-Jacques
Rousseau, ou même de Voltaire ! Il pa-
raissait dès lors se ranger, d'instinct sans